

осуществлении Программы государственности для Намибии;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимую помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для эффективного осуществления Программы государственности для Намибии.

*105-е пленарное заседание,
20 декабря 1976 года*

31/154. Вопрос о Южной Родезии

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии (Зимбабве),

изучив относящиеся к этому вопросу главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁰²,

заслушав заявление представителя управляющей державы¹⁰³,

принимая во внимание доклад Специальной группы, учрежденной Специальным комитетом на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года¹⁰⁴,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 декабря 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции, касающиеся вопроса о Южной Родезии, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Специальным комитетом,

учитывая, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы несет главную ответственность за ликвидацию критического положения в Южной Родезии (Зимбабве), которое, как это неоднократно подтверждалось Советом Безопасности, представляет угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая, что любые попытки проведения переговоров о будущем Зимбабве с незаконным режимом на основе предоставления независимости до осуществления правления большинства противоречили бы неотъемлемым правам народа этой территории и положениям Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV),

принимая к сведению позицию, изложенную управляющей державой, относительно того, что

не должно быть никакой независимости до осуществления в Зимбабве правления большинства¹⁰⁵,

вновь подтверждая также свое одобрение соответствующих положений Дар-эс-Саламской декларации о южной части Африки, принятой Советом министров Организации африканского единства на ее девятой чрезвычайной сессии, состоявшейся с 7 по 10 апреля 1975 года¹⁰⁶,

одобряя соответствующие положения Политической декларации по южной части Африки, принятой пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года¹⁰⁷,

принимая к сведению созыв конференции по Зимбабве в Женеве,

осуждая незаконный расистский режим меньшинства за усилившееся угнетение им народа Зимбабве, произвольное заключение и содержание под арестом политических лидеров и других лиц, незаконные казни борцов за свободу и постоянный отказ в обеспечении основных прав человека, включая, в частности, бессмысленные избиения, пытки и убийства невинных жителей деревень, произвольные преступные меры коллективного наказания и меры, направленные на создание государства апартеида в Зимбабве,

высоко оценивая твердую решимость народа Зимбабве добиться под руководством его национально-освободительного движения свободы и независимости,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Зимбабве на самоопределение, свободу и независимость и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами за осуществление этого права, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций и в соответствии с целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* принцип, что не должно быть никакой независимости до осуществления в Зимбабве правления большинства и что любое урегулирование, касающееся будущего этой территории, должно вырабатываться при полном участии народа Зимбабве и в соответствии с его подлинными чаяниями;

3. *решительно осуждает* незаконный расистский режим меньшинства за его продолжающиеся жестокие и репрессивные меры, преступно принимаемые против народа Зимбабве, в частности бессмысленные убийства африканцев, совершаемые этим режимом внутри и за пределами Зимбабве;

4. *решительно осуждает далее* незаконный расистский режим меньшинства за его системати-

¹⁰² Там же, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), главы I, II и IV—VIII.

¹⁰³ Там же, тридцать первая сессия, Четвертый комитет, 41-е заседание, пункты 9—37.

¹⁰⁴ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), глава VII, приложение I.

¹⁰⁵ Там же, глава VIII, приложение, пункт 44.

¹⁰⁶ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава IX, приложение, пункт 99.

¹⁰⁷ См. A/31/197, приложение I.

ческие акты агрессии против соседних африканских государств;

5. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при выполнении своей главной обязанности как управляющей державы принимать все эффективные меры к тому, чтобы Зимбабве могло обрести независимость в соответствии с чаяниями большинства населения, и ни при каких обстоятельствах не предоставлять незаконному режиму каких-либо полномочий или атрибутов суверенитета;

6. *предлагает* вниманию управляющей державы для принятия надлежащих мер соответствующие разделы доклада Специальной группы, учрежденной Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его 1029-м заседании 1 апреля 1976 года¹⁰⁴;

7. *решительно поддерживает* народ Зимбабве в его борьбе, направленной на достижение правления большинства;

8. *требует*:

a) немедленного прекращения казней борцов за свободу, осуществляемых незаконным режимом Смита;

b) безоговорочного и немедленного освобождения всех политических заключенных и лиц, содержащихся под стражей и ограниченных в праве передвижения, отмены всех ограничений политической деятельности и установления полной демократической свободы и равенства в политических правах, а также восстановления основных прав человека для населения;

c) немедленного прекращения всех репрессивных мер, в частности актов жестокости, совершаемых в «оперативном районе», произвольного закрытия африканских районов, выселения, перемещения и переселения африканцев, создания так называемых защищенных деревень и преследования христианских миссионеров, поддерживающих дело освобождения Зимбабве;

d) приостановления притока иностранных иммигрантов в территорию и немедленного вывода из нее всех наемников;

9. *призывает* все государства принять все необходимые и эффективные меры, с тем чтобы воспрепятствовать вербовочной кампании и вербовке наемников для Южной Родезии;

10. *предлагает* всем государствам, непосредственно и через их действия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, а также заинтересованным неправительственным организациям и различным программам в рамках системы Организации Объединенных Наций оказывать, в консультации и сотрудничестве с Организацией африканского единства, народу Зимбабве и его нацио-

нально-освободительному движению всяческую моральную, материальную, политическую и гуманитарную помощь, необходимую в его борьбе за восстановление своих неотъемлемых прав;

11. *призывает* все правительства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, заинтересованные органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, чьи особые интересы лежат в области деколонизации, а также Генерального секретаря принять надлежащие меры, с тем чтобы с помощью всех средств информации, имеющихся в их распоряжении, постоянно предавать широкой гласности информацию о положении в Зимбабве и о соответствующих решениях и действиях Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание применению санкций против незаконного режима;

12. *выражает надежду*, что конференция по Зимбабве в Женеве добьется успеха в создании условий для скорейшего достижения независимости на основе правления большинства согласно соответствующим резолюциям, принятым Организацией Объединенных Наций;

13. *просит* правительство Соединенного Королевства, в соответствии с ясно выраженной им готовностью сделать это, сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении мандата, порученного последнему Генеральной Ассамблеей, и представить доклад по этому вопросу Специальному комитету и Ассамблее на ее тридцать второй сессии;

14. *предлагает* Специальному комитету в качестве первоочередной задачи держать положение в территории в поле своего зрения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

105-е пленарное заседание,
20 декабря 1976 года

В

Генеральная Ассамблея,

приняв вышеупомянутую резолюцию А по вопросу о Южной Родезии (Зимбабве),

выражая глубокое сожаление по поводу расширяющегося сотрудничества в нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации Объединенных Наций, которое некоторые государства, в частности Южная Африка, поддерживают с незаконным расистским режимом меньшинства, тем самым серьезно препятствуя эффективному применению санкций и других мер, принятых до настоящего времени против этого незаконного режима,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимся ввозом хрома и никеля в Соединенные Штаты Америки из Южной Родезии в нарушение соот-

ветствующих решений Совета Безопасности и в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи глубоко обеспокоена недавними сообщениями о широко распространенных нарушениях санкций Организации Объединенных Наций, включая полеты самолетов Южной Родезии, осуществляющих международные пассажирские и грузовые перевозки, а также продолжающуюся деятельность информационных агентств и представительств авиационных компаний незаконного режима за пределами Южной Родезии и увеличение в результате этого притока иностранных туристов в территорию,

учитывая, что события в этом районе требуют, в частности, позитивных, согласованных международных действий в целях создания максимальной изоляции незаконного режима,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что санкции не положат конец незаконному расистскому режиму меньшинства, пока они не будут всесторонними, обязательными и не будут эффективно контролироваться, применяться и выполняться всеми государствами, в особенности Южной Африкой,

с удовлетворением отмечая решение правительства Мозамбика закрыть свои границы с Южной Родезией и ввести санкции против незаконного расистского режима меньшинства согласно соответствующим решениям Совета Безопасности¹⁰⁸,

1. *решительно осуждает* те правительства, в частности расистский режим Южной Африки, которые в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в открытое нарушение их конкретных обязательств в соответствии с пунктом 5 статьи 2 и со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций по-прежнему сотрудничают с незаконным расистским режимом меньшинства, и призывает эти правительства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

2. *осуждает* все нарушения обязательных санкций, установленных Советом Безопасности, а также продолжающуюся неспособность некоторых государств — членом Организации строго выполнять эти санкции, что противоречит обязательствам, принятым ими в соответствии с пунктом 5 статьи 2 и со статьей 25 Устава;

3. *осуждает* продолжающийся ввоз хрома и никеля из Южной Родезии (Зимбабве) в Соединенные Штаты Америки и призывает правительство Соединенных Штатов незамедлительно аннулировать любое законодательство, разрешающее такой ввоз;

4. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого:

а) принять эффективные принудительные меры для обеспечения строгого выполнения всеми частными лицами, ассоциациями и организаци-

ями, находящимися под юрисдикцией этих правительств, санкций, введенных Советом Безопасности, и запретить им любое сотрудничество с этим незаконным режимом;

б) принять эффективные меры к тому, чтобы предотвратить или затруднить эмиграцию в Южную Родезию (Зимбабве) любых частных лиц или групп частных лиц, находящихся под их юрисдикцией;

с) прекратить любые действия, которые могли бы придать видимость законности незаконному режиму, запретив, в частности, функционирование и деятельность компании «Эйр Родезия», Родезийского национального туристического бюро и Родезийского информационного центра и любую другую деятельность, которая противоречит задачам и целям санкций;

д) признать недействительными паспорта и другие документы для проезда в территорию;

5. *высоко оценивает* решение правительства Мозамбика о закрытии своих границ с Южной Родезией и о введении всесторонних санкций против режима Смита и считает, что это решение является важным вкладом в поддержку освободительной борьбы в Зимбабве и в дело максимальной изоляции незаконного режима;

6. *просит* все государства, непосредственно и через их действия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, и различные программы в рамках системы Организации Объединенных Наций, оказывать правительству Мозамбика всю возможную финансовую, техническую и материальную помощь, чтобы помочь ему преодолеть любые экономические затруднения в связи с применением им экономических санкций против незаконного режима;

7. *просит далее* Совет Безопасности периодически рассматривать вопрос об оказании экономической помощи правительству Мозамбика, а также правительству Замбии;

8. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что сфера применения санкций против незаконного режима должна быть расширена, с тем чтобы включать все меры, предусмотренные в соответствии со статьей 41 Устава, и в этой связи просит Совет Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос о принятии необходимых мер;

9. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следить за выполнением настоящей резолюции и просит Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, по-прежнему сотрудничать в осуществлении связи с этим деятельностью Специального комитета.

¹⁰⁸ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за январь, февраль и март 1976 года*, документы S/12004 и Add.1.